



EN ■ User Manual

INTERNAL WIRELESS SENSOR CO₂ CONCENTRATION

CZ ■ Uživatelská příručka

VNITŘNÍ BEZDRÁTOVÉ ČIDLO KONCENTRACE CO₂

SK ■ Používateľská príručka

VNÚTORNÝ BEZDRÔTOVÝ SNÍMAČ KONCENTRÁCIE CO₂

HU ■ Felhasználói kézikönyv

BELTÉRI VEZETÉK NÉLKÜLI CO₂-KONCENTRÁCIÓ ÉRZÉKELŐ

PL ■ Podręcznik użytkownika

WEWNĘTRZNY BEZPRZEWODOWY CZUJNIK STĘŻENIA CO₂

Děkujeme vám za zakoupení tohoto bezdrátového CO₂ snímače kvality vzduchu. Přečtěte si prosím pozorně pokyny pro zakoupenou verzi produktu a příručku dobře uschovejte pro pozdější použití.



DŮLEŽITÁ POZNÁMKA

- Tyto pokyny si přečtěte a uschovejte.
- Nezakrývejte větrací otvory položkami, jako jsou noviny, závěsy apod.
- Nečistěte přístroj materiály s brusným nebo korozivním účinkem.
- Neupravujte vnitřní komponenty přístroje. Znamenalo by to ukončení platnosti záruky.
- Používejte pouze nové baterie. Nekombinujte staré baterie s novými.
- Nevyhazujte staré baterie do netříděného komunálního odpadu. Takový odpad je nutno zlikvidovat samostatně, speciálním způsobem.
- Pozor! Zlikvidujte prosím použitý přístroj nebo baterie ekologicky šetrným způsobem.
- Technické údaje a obsah uživatelské příručky tohoto produktu se mohou změnit bez předchozího upozornění.
- **UPOZORNĚNÍ:** V případě náhrady baterie nesprávným typem baterie hrozí nebezpečí výbuchu.
- Vezměte v úvahu vysoké nebo nízké extrémní teploty, kterým nesmí být baterie během používání, skladování nebo přepravy vystavena a nízký tlak vzduchu ve velkých nadmořských výškách.
- Náhrada baterie nesprávným typem může znamenat porušení bezpečnostních opatření.
- Likvidace baterie vhozením do ohně, vložením do horké trouby nebo mechanické roztlačení či rozřezání baterie může způsobit výbuch.
- Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou okolí může způsobit výbuch nebo únik hořlavé tekutiny či plynu.
- Baterie vystavená extrémně nízkému tlaku vzduchu může způsobit výbuch nebo únik hořlavé tekutiny či plynu.
- Toto zařízení je vhodné pro montáž pouze do výšky < 2 m.
- Tento snímač je určen k použití pouze s dodávanými dobíjecími Ni-MH bateriemi: Výrobce: Model BPI: BPI-50AA2000EHmAh (s označením 50AA2000mAh)



ÚVOD

Proč měřit CO₂?

Existuje souvislost mezi vyššími koncentracemi oxidu uhličitého (CO₂) v interiérech a zhoršením pracovního výkonu a nárůstem negativních zdravotních symptomů.

Technologie švýcarského snímače

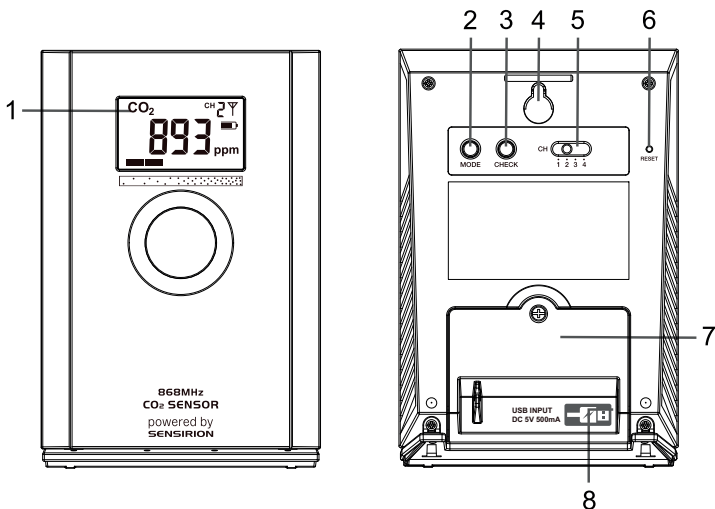
Toto zařízení je vybaveno snímačem SENSIRION CO₂ řady SCD vyrobeným ve Švýcarsku, určeným k používání v aplikacích pro měření kvality vzduchu v interiérech. Tento snímač je založen na principu fotoakustického snímání a patentované technologii Sensirion, která umožňuje přesné měření od prvního zapnutí zařízení po celou jeho životnost.

Vícezónové použití

Naše vícezónové technologie umožňují, aby mělo každé zařízení jedinečný kód s uživatelsky volitelným číslem kanálu. Do otevřené blízké oblasti lze umístit až 4 samostatné snímače kvality vzduchu pro pokrytí oblastí s poloměrem 100 m od hlavní zobrazovací jednotky (nutno zakoupit samostatně).

Nenáročná údržba

Tento švýcarský snímač má očekávanou životnost více než 10 let při nepřetržitém používání 24 hodin denně. Díky jeho jednoduché struktuře není vyžadováno čištění a/nebo údržba, díky čemuž zamezíte problémům souvisejícím se zanášením nebo poruchami snímače.



1. LCD displej
2. Tlačítko [**MODE**] (Režim)
3. Tlačítko [**CHECK**] (Kontrola)
4. Držák pro montáž na stěnu
5. Posuvný přepínač [**CH1 ~ 4**] (Kanal 1-4)
6. Tlačítko [**RESET**]
7. Prostor pro baterie
8. Stejnoseměrný napájecí port USB

VKLÁDÁNÍ BATERIÍ

1. Pomocí šroubováku odšroubujte a vyjměte dvířka prostoru pro baterie snímače.

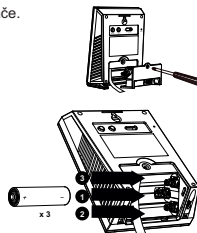
2. Vložte do prostoru pro baterie 3 dobijecí baterie (součást příslušenství) v následujícím pořadí:

3. Pevně zašroubujte dvířka k prostoru pro baterie.
4. Po vložení baterií se na 1 sekundu zobrazí všechny segmenty na LCD displeji.



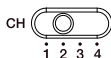
Poznámka:

Připravte si prosím šroubovák pro odstranění a uzavření dvířek prostoru pro baterie.



ZAČÍNÁME

1. Posunutím přepínače [**CHANNEL**] nastavte číslo kanálu pro váš snímač (snímače).
2. Pomocí kolíku stiskněte tlačítko [**RESET**] pro aktivaci čísla kanálu.

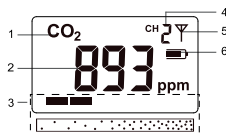


Poznámka:

Pokud používáte více než jeden snímač, zajistěte, aby byly jednotlivým snímačům přiřazena odlišná čísla kanálů a výsledky měření se tak mohly správně zobrazovat na konzole (prodávána samostatně).

LCD DISPLEJ

1. Ikona detekce CO₂
2. Hodnota koncentrace CO₂
3. Úroveň koncentrace CO₂
4. Číslo bezdrátového kanálu snímače
5. Indikátor přenosu
6. Indikátor energie baterií



REŽIM ZOBRAZENÍ

Když je zobrazena aktuální hodnota CO₂, můžete stisknutím tlačítka [**MODE**] zobrazit průměrné hodnoty CO₂ za 1 hodinu, 8 hodin a 24 hodin.

Krok	Režim	Obrazovka
	Aktuální hodnota	
[MODE]	Průměr za 1 hodinu	
[MODE]	Průměr za 8 hodin	
[MODE]	Průměr za 24 hodin	

INTERVAL MĚŘENÍ

Napájení stejnosměrným adaptérem

Při napájení stejnosměrným adaptérem měří toto zařízení koncentraci CO₂ automaticky každou minutu.

Ruční detekce

Kdykoli můžete stisknout tlačítko [**CHECK**] pro získání aktualizovaných hodnot měření koncentrace CO₂.

Napájení bateriemi

Při napájení bateriemi se ve výchozím nastavení provádí detekce každých 10 minut. Pro maximální životnost baterie můžete rovněž změnit interval detekce z 10 minut na 20 nebo 30 minut.

Nastavení výchozího intervalu měření

1. Stisknete a 2 sekundy podržíte tlačítko [**MODE**], dokud nezačne displej blikat
2. Stisknutím tlačítka [**CHECK**] vyberte časový interval.
3. Pořadí nastavování: 10 min → 20 min → 30 min.
4. Stisknutím tlačítka [**MODE**] dokončete nastavování a obnovte normální zobrazení.

Interval detekce (minut)	Popis
1 (při připojení stejnosměrného adaptéru)	Snímač bude detekovat hodnotu CO ₂ každou 1 minutu
10 (výchozí)	Snímač bude detekovat hodnotu CO ₂ každých 10 minut
20	Snímač bude detekovat hodnotu CO ₂ každých 20 minut
30	Snímač bude detekovat hodnotu CO ₂ každých 30 minut

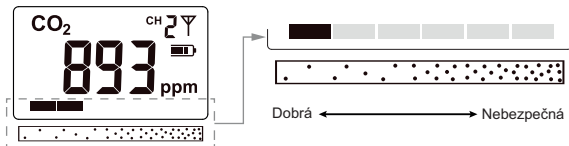


Poznámka:

Během provádění ruční kontroly v režimu napájení bateriemi může detekce konečné hodnoty trvat až 30 sekund, což je indikováno blikající ikonou CO₂.

KONCENTRACE CO₂

Pro snadnou vizualizaci kvality vzduchu zobrazuje toto zařízení hodnoty koncentrace pomocí stupnice se 6 úrovněmi.



Následující tabulka obsahuje zdravotní pokyny pro aktivity v závislosti na kvalitě vzduchu*:

CO ₂	Popis
≤ 700	Dobrá
701–1000	Střední
1001–1500	Nezdravá pro citlivé skupiny
1501–2500	Nezdravá
2501–5000	Velmi nezdravá
Vysoká	Nebezpečná při dlouhotrvající expozici

*Jakékoli lékařské rady týkající se kvality vzduchu a vašeho zdraví vždy zkontrollujte/ověřte u vašeho lékaře.



Poznámka:

Tato stupnice se 6 úrovněmi koncentrace CO₂ není stejná jako index kvality vzduchu (AQI – Air Quality Index).

STAV ENERGIE BATERIÍ

Toto zařízení je napájeno z dobíjecích baterií a vybaveno indikátorem energie baterií. Doba provozu tohoto zařízení na baterie při plně nabitých bateriích závisí na počtu provedených detekcí, ať už pomocí nastavených intervalů nebo ručně aktivovaných uživatelem.

100%	80%	60%	40%	20%	< 20%

Když energie baterií poklesne pod 20 %, měli byste baterie dobít připojením zdroje energie k portu USB pomocí dodávaného kabelu.

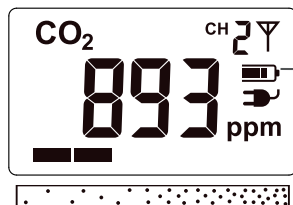


Poznámka:

Když energie baterie poklesne pod 20 %, detekční funkce bude dočasně pozastavena.

NABÍJENÍ BATERIÍ

Pokud se zobrazuje stav „Vybité baterie“, můžete připojit micro USB kabel a bezdrátový snímač CO₂ nabít. Po připojení micro USB kabelu do portu micro USB za účelem nabíjení se na LCD displeji zobrazí a blikající ikona baterie.



: Probíhající nabíjení

: Nabito na plnou kapacitu



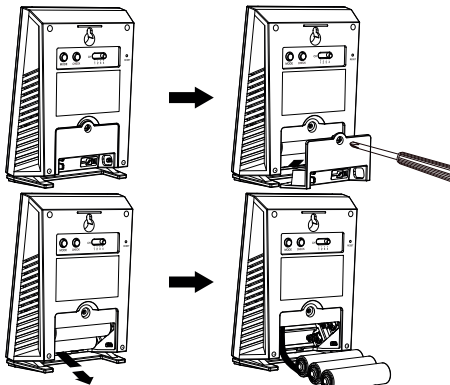
Poznámka:

Nabíjení na plnou kapacitu při méně než 20 % energie baterie trvá 24 hodin.

VÝMĚNA DOBÍJECÍCH BATERIÍ

Postupem času se může schopnost baterií udržet maximální kapacitu, pro kterou byly baterie navrženy, zhoršit. Pokud máte pocit, že baterie nevydrží tak dlouho jak předtím, nastal pravděpodobně ten správný čas na jejich výměnu.

1. Pomocí šroubováku odšroubujte a vyjměte dvířka prostoru pro baterie snímače.



2. Zatáhněte za černou stuhu ležící pod bateriemi. Všechny baterie lze vyjmout současně.

3. Vložte do prostoru pro baterie 3 nové dobíjecí baterie velikosti AA tak, aby byla dodržena správná polarita vyznačená v prostoru pro baterie.
4. Pevně zašroubujte dvířka k prostoru pro baterie.
5. Po vložení baterií se na 1 sekundu zobrazí všechny segmenty na LCD displeji.



Poznámka:

Připravte si prosím šroubovák pro odstranění a uzavření dvířek prostoru pro baterie.

PÁROVÁNÍ BEZDRÁTOVÝCH SNÍMAČŮ SE ZOBRAZOVACÍ KONZOLOU

Tento bezdrátový CO₂ snímač kvality vzduchu lze připojit ke konzole pro zobrazení kvality vzduchu.

1. Po spuštění bezdrátového snímače kvality vzduchu se tento snímač automaticky přepne na 10 minut do režimu registrace, v kterém jej lze spárovat se zobrazovací konzolou.
2. Po úspěšném vytvoření připojení se na zobrazovací konzole zobrazí indikace síly signálu  a informace o CO₂.



Poznámka:

- Pokud potřebujete znovu přiřadit kanál snímače, posuňte posuvný přepínač kanálu na nový kanál a pak pomocí kolíku stiskněte tlačítko **[RESET]** pro restartování snímače.
- Aby nedošlo během přiřazování a nastavování nového čísla kanálu k chybě párování snímače (snímačů) a konzoly, zapněte prosím nejprve snímač (snímače) a pak stiskněte tlačítko **[SENSOR]** na hlavní jednotce.
- Po připojení k zobrazovací konzole se budou hodnoty během prvních 5 minut přenášet každých 12 sekund. Při každém přenosu hodnoty bude symbol přenosu signálu  0,5 sekundy blikat.

ZOBRAZENÍ ÚDAJŮ NA KONZOLE

Hodnoty CO₂ z vašeho snímače (snímačů) můžete zobrazovat na konzole, ke které je snímač (snímače) připojen. Hodnoty pak lze analyzovat pomocí průměrů za uplynulou 1 hodinu nebo 24 hodin, nebo pomocí maxim za uplynulou 1 hodinu, 24 hodin nebo od posledního resetování.

PŘENOS DAT

Toto zařízení přenáší své aktualizované hodnoty v pevném intervalu 60 sekund do přijímače spárované konzoly.

RESETOVÁNÍ SNÍMAČE

V případě poruchy stiskněte kolíkem tlačítko [RESET] pro resetování snímače.

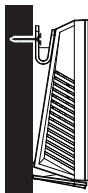
INSTALACE SNÍMAČE

Tento snímač je z důvodu snadného prohlížení určen k položení na stůl nebo montáži na stěnu. Umístěte snímač podle níže uvedených pokynů.

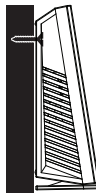
1. Vyberte otevřenou oblast vzdálenou od jakýchkoli emisních zdrojů polutantů, zdrojů tepla nebo proudění vzduchu s rychlostí nad 1 m/s.
2. Umístěte bezdrátový snímač ve vzdálenosti alespoň 1,5 m nad zemí, aby byla prováděna detekce kvality vzduchu přímo v zóně, kde lidé dýchají.
3. Nevystavujte tento snímač přímému slunečnímu světlu.

Montáž na stěnu

Snímač lze namontovat na stěnu pod různým úhlem, ať už je to šikmý úhel nebo svislá instalace pomocí montážního adaptéru (součást příslušenství).



Svislý úhel



Šikmý úhel



Poznámka:

Vyšší umístění může být rovněž vhodné v případě, že je snímač určen pro monitorování velké oblasti.

TECHNICKÉ ÚDAJE

BEZDRÁTOVÝ CO ₂ SNÍMAČ KVALITY VZDUCHU	
Rozměry (Š × V × H)	82 × 120,5 × 43 mm (3,2 × 4,7 × 1,7 in)
Hlavní napájení	• 3 × 1,2V Ni-MH dobíjecí baterie velikosti AA • USB nabíjení (DC 5 V, 500 mA) • 1m/1,2m nabíjecí USB kabel součástí příslušenství
Rozsah provozní teploty	-10 °C až 40 °C
Rozsah provozní vlhkosti	RH 1 % až 90 %
Jednotka	ppm
RF frekvence	868 MHz pro verzi pro EU/UK
RF přenosový dosah	150 metrů přímá viditelnost
Životnost baterie	Přibližně 40 dnů (Při intervalu detekce 10 minut)
Počet kanálů	4 (KAN 1–4)
Interval detekce	1 minuta (pouze pro stejnosměrný zdroj energie), 10 minut (výchozí), 20 minut, 30 minut
Přenosový interval	60 sekund
Přesnost měření	±(50 ppm + 5 %)
Rozsah detekce	400 až 5000 ppm
Rozlišení detekce	1 ppm

POKYNY A INFORMACE K LIKVIDACI OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Odnešte obalový materiál do sběrného dvora k recyklaci.

LIKVIDACE VYŘAZENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktu, příslušenství nebo obalu znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s běžným domácím odpadem. Zlikvidujte prosím tento produkt ve sběrném dvoře určeném k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. V některých státech EU nebo v jiných evropských zemích můžete vrátit při zakoupení ekvivalentního nového produktu starý produkt místnímu prodejci. Správnou likvidací tohoto produktu pomáháte chránit cenné přírodní zdroje a předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti získáte u místních úřadů nebo v nejbližším sběrném dvoře. Při nedodržení správné likvidace tohoto typu odpadu hrozí ze zákona pokuty.

Pro společnosti v zemích Evropské unie

Pokud potřebujete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, požádejte o nezbytné informace vašeho prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii

Požádejte o informace týkající se správné likvidace tohoto produktu místní úřady nebo vašeho prodejce.



Tento produkt splňuje požadavky EU.

FAST ČR, a. s. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu SWS CO2 PRO vyhovuje Směrnici 2014/53/EU. Kompletní verzi prohlášení EU o shodě najdete na webu: www.sencor.cz

Text, design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění, a vyhražujeme si právo provádět takové změny.

Originální verze je česká.

Výrobce: FAST ČR, a. s., U Sanitasy 1621, Říčany 251 01, Česká republika
info@sencor.com

Autorizovaná servisní střediska: Podrobné informace o autorizovaných servisních střediscích najdete na adrese www.sencor.com.

CZ Záruční podmínky

Součástí balení tohoto výrobku není záruční list.

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nově spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu).

Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva;
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku;
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen;
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby;
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody);
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád);
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy);
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem);
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil);
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku;
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, přepisované údaje v dokladech).

Výrobce:

FAST ČR, a.s., U Sanitatu 1621, 251 01 Říčany, Česká republika
info@sencor.cz

Servisní střediska:

FAST ČR, a.s., Technická 1701, 251 01 Říčany, Česká republika, tel: 323 204 120
FAST ČR, a.s., areál GLP Park Brno Holubice, Holubice 552, 683 51 Holubice, tel: 531 010 295

Aktuální seznam servisních středisek pro ČR naleznete na www.sencor.cz.
E-mail: servis.praha@fastcr.cz

Originální znění návodu je v českém jazyce, další jazykové mutace jsou tvořeny příslušným překladem.

